



ZMLUVA o zriadení vecného bremena

podľa § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka a § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“), uzatvorená medzi:

Povinným z vecného bremena:

Názov: **SR - Geologický ústav Slovenskej akadémie vied**
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 840 05 Bratislava 45
Štatutárny orgán: RNDr. Igor Broska, DrSc., riaditeľ ústavu
IČO: **00 586 943**
DIČ: 2020894997
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. príjmového účtu (IBAN):
SWIFT:
Právna forma: príspevková organizácia
Registrácia: Rozhodnutie Slovenskej akadémie vied – uznesenie Predsedníctva SAV č. 1130 zo dňa 22.07.2008
Zriaďovacia listina č. 477/G/12/2008 zo dňa 28.07.2008 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 3.11.2011.

VII./313/2014/R

(ďalej len „**Povinný z vecného bremena**“)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.
IČO: **36 056 006.**
IČ DPH: SK2020095726
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. pobočka Banská Bystrica
Č. účtu IBAN: SK27 7500 0000 0000 2578 1093
SWIFT: CEKOSKBX
Právna forma: akciová spoločnosť
Registrácia: obchodný register Okresného súdu B. Bystrica, Odd. Sa, VI.č. 705/S
(ďalej len „**Oprávnený z vecného bremena**“)

spolu ďalej aj len „zmluvné strany“ a „účastníci zmluvy v príslušnom gramatickom tvare,

za nasledovných dohodnutých podmienok:

Článok I. - Predmet zmluvy

1. Slovenská republika je vlastníkom a Geologický ústav Slovenskej akadémie vied správcom nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa v okrese Banská Bystrica, obce Banská Bystrica, **kat. územie Sásová, zapísaného na Okresnom úrade Banská Bystrica, katastrálny odbor na LV číslo 2637 ako KNC parc. číslo 1278/3, druh pozemku zast. plochy a nádvoria o výmere 4145 m² v 1/1-ine.**
2. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom verejného vodovodu PP D 32 a verejnej kanalizácie PP D 315, výstavbu ktorých zabezpečoval Povinný z vecného bremena **ako vyvolanú investíciu stavby „Centrum vzdelávania SAV, Ďumbierska 1, Banská Bystrica“** (ďalej len „**Stavba**“) v rámci SO 07 - Preložka vodovodu a SO 11 - Preložka jednotnej kanalizácie Stavby. Preložky verejného vodovodu a verejnej kanalizácie s ich pásmom ochrany sú umiestnené na časti pozemku KNC parc. číslo 1278/3. Prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie je spoločnosť: Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica (ďalej aj len „**prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie**“).
3. Zmluvné strany touto Zmluvou **zriaďujú** v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené **vecné bremeno ako vecné právo** umiestnenia zariadení verejného vodovodu PP D 32 a verejnej kanalizácie PP D 315 (ďalej len „**verejný vodovod a verejná kanalizácia**“ a „**zariadenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie**“) na časti pozemku KNC parc. číslo 1278/3 v kat. území Sásová obce Banská Bystrica (ďalej len „**zatážený pozemok**“) v rozsahu vyznačenom v **Geometrickom pláne č. 46277072-23/14 zo dňa 27.10.2014**, úradne overenom katastrálnym odborom Okresného úradu Banská Bystrica dňa 7.11.2014 pod č. 1020/2014 (ďalej len „**Geom. plán**“) a právo prístupu automobilmi, mechanizmami a pešo na zatážený pozemok za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na pozemku umiestnených (ďalej len „**právo vecného**“).

bremena). Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedajú povinnosti Povinného z vecného bremena:

- a) strpieť na zaťaženom pozemku v rozsahu vyznačenom v Geom. pláne umiestnenie zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup na zaťažený pozemok automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s údržbou, prevádzkou, odstraňovaním porúch, vykonávaním oprav a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie na zaťaženom pozemku umiestnených,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie nebudovať nad vodovodným a kanalizačným potrubím a v ich pásme ochrany v šírke 1,5m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubí na obidve strany po zemi a vo vzduchu stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu a verejnej kanalizácie alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.
4. Z vyhotoveného Geom. plánu je zrejmé, že na začiatku preložky verejného vodovodu je v pásme ochrany verejného vodovodu umiestnené oplotenie areálu, čo nie je v súlade s ustanovením § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, v znení neskorších predpisov a podmienkami dohodnutými vyššie. Povinný z vecného bremena sa preto ďalej zaväzuje:
- a) plniť podmienky zo strany prevádzkovateľa verejného vodovodu požadovanej súčinnosti pri výkone oprávnení z vecného bremena podľa tejto Zmluvy;
 - b) bez predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa zariadení nebudovať v pásme ochrany verejného vodovodu žiadne ďalšie stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k týmto zariadeniam alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenia a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov;
 - c) že v prípade ak prevádzkou zariadení a v dôsledku výkonu oprávnení z vecného bremena podľa tejto Zmluvy dôjde k poškodeniu oplotenia, nebude si voči vlastníkovi ani prevádzkovateľovi zariadení uplatňovať žiadne finančné ani iné nároky za prípadne poškodenie oplotenia a odstránenie prípadných poškodení oplotenia si vykoná na vlastné náklady a nebezpečie a spôsobom vopred odsúhlaseným s prevádzkovateľom zariadení,
 - d) že pri dispozičných so zaťaženým pozemkom (predaj/dar/nájom) bude v zmluve informovať nadobúdateľa/nájomcu o podmienkach dohodnutých v tejto Zmluve a zaviazá ho povinnosťou rešpektovať podmienky dohodnuté v tomto bode tejto Zmluvy.
5. Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť, plniť záväzky a zdržať sa konaní ku ktorým sa zaviazal v tejto Zmluve.
6. Práva a záväzky z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak Oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone oprávnení podľa tejto Zmluvy, v úseku na ktorý sa nevzťahuje bod 4, spôsobia na majetku Povinného z vecného bremena škodu sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili má Povinný z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka.

Článok II. - Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky

1. Právo vecného bremena podľa čl. I. tejto zmluvy sa z dôvodu, že ide o vyvolanú investíciu Stavby Povinného z vecného na základe dohody zmluvných strán zriaďuje za odplatu dohodnutú vo výške **1,- €** (slovom: jedno euro). Povinný z vecného bremena nie je platcom DPH.
Takto dohodnutú odplatu zaplatí Oprávnený z vecného bremena Povinnému z vecného bremena do 10 dní od doručenia výzvy Povinného z vecného bremena podľa Článku III. bod 1 tejto zmluvy. Za deň zaplatenia odplaty sa považuje deň, v ktorom budú peňažné prostriedky vo výške odplaty pripísané na účet Povinného z vecného bremena.
2. Ak Oprávnený z vecného bremena nezaplatí odplatu najneskôr v posledný deň doby splatnosti podľa bodu 1 tohto článku zmluvy je Povinný z vecného bremena oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením odplaty podľa bodu 1 budú vysporiadané všetky nároky Povinného z vecného bremena ako vlastníka zaťaženej nehnuteľností vyplývajúce zo zriadenia vecného bremena na základe tejto zmluvy, vrátane nárokov Povinného z vecného bremena ako vlastníka zaťažených nehnuteľností na primeranú náhradu za nútené obmedzenie užívania nehnuteľností Povinným z vecného bremena ako vlastníkom zaťažených nehnuteľností podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov, a že si Povinný z vecného bremena ako vlastník zaťažených nehnuteľností nebude z tohto titulu uplatňovať žiadne ďalšie nároky voči Oprávnenému z vecného bremena. Týmto nie je dotknutý nárok Povinného z vecného bremena ako vlastníka zaťažených nehnuteľností na náhradu

škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinností Oprávneného z vecného bremena pri výkone práv vyplývajúcich z vecného bremena.

Článok III. - Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov sa na platnosť tejto zmluvy vyžaduje súhlas zriaďovateľa Povinného z vecného bremena. Na uvedený účel dňom platnosti tejto zmluvy je dátum uvedený v liste zriaďovateľa Povinného z vecného bremena, ktorým schváli túto zmluvu. Povinný z vecného bremena je povinný najneskôr do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa prevzatia listu zriaďovateľa o schválení tejto zmluvy oznámiť Oprávneného z vecného bremena deň nadobudnutia platnosti tejto zmluvy a zaslať mu výzvu na zaplatenie odplaty podľa čl. III. a jeden rovnopis schválenej zmluvy.
2. Táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Vecno-právne účinky nadobudne táto zmluva vkladom do katastra nehnuteľností.
3. Náklady spojené s konaním o vklade vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy spočívajúce v správnych poplatkoch a náklady za overenie podpisov osôb konajúcich za Povinného z vecného bremena na tejto zmluve znáša Povinný z vecného bremena.
4. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore Povinný z vecného bremena najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa zaplatenia odplaty podľa čl. III. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že do 10 kalendárnych dní odo dňa odoslania návrhu na vklad doručí Oprávnenému z vecného bremena kópiu podaného návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy s vyznačeným dátumom jeho odoslania na príslušný okresný úrad, katastrálny odbor.

Článok IV. - Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných obojma zmluvnými stranami, na platnosť ktorých sa vyžaduje súhlas zriaďovateľa Povinného z vecného bremena podľa § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
3. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnom významu pôvodného ustanovenia.
4. Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, dva (2) pre Povinného z vecného bremena, jeden (1) pre Oprávneného z vecného bremena, jeden (1) pre zriaďovateľa Povinného z vecného bremena a dva (2) pre účely katastrálneho konania.

V Banskej Bystrici, dňa

za Oprávneného z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, Banská Bystrica

Ing. Jozef Hagan
podpredseda predstavenstva a.s.

Ing. Jozef Hagan
člen predstavenstva a.s.

V Bratislave, dňa

Za Povinného z vecného bremena:

Geologický ústav Slovenskej akadémie vied
Dúbravská cesta 9, 840 05 Bratislava 45

.....
RNDr. Igor Bruska, DrSc.
riaditeľ ústavu